

A 1020 Sensor Art. 1835

**GB Operating Instructions**

Automatic Irrigation Set

**S Bruksanvisning**

Bevattningsautomat

**DK Brugsanvisning**

Vandingsautomat

**H Használati útmutató**

Öntöző automata

**CZ Návod k použití**

Zavlažovací počítač

**SK Návod na použitie**

Zavlažovací počítač

# GARDENA Automatic Irrigation Set A 1020 Sensor

Welcome to the Garden of GARDENA...



Please read these operating instructions carefully and observe the information they contain. Use these operating instructions to familiarise yourself with the GARDENA Automatic Irrigation Set, its proper use and the notes on safety.



For safety reasons, children under the age of 16 as people, who are not familiar with the operating instructions should not use the Automatic Irrigation Set.

→ Please keep these instructions in a safe place.

## Contents:

|   |    |
|---|----|
| 1. Where to use Your GARDENA Automatic Irrigation Set | 2  |
| 2. Safety instructions                                | 2  |
| 3. Function   | 3  |
| 4. Initial Operation                                  | 4  |
| 5. Operation  | 7  |
| 6. Putting into Storage                               | 9  |
| 7. Maintenance  | 10 |
| 8. Troubleshooting                                    | 11 |
| 9. Accessories  | 12 |
| 10. Technical Data                                    | 13 |
| 11. Service / Warranty                                | 13 |

## 1. Where to use Your GARDENA Automatic Irrigation Set

### Intended use:

The GARDENA Automatic Irrigation Set includes a Water Timer and a Soil Moisture Sensor. It is designed to be used solely outdoors in domestic and private gardens and in greenhouses to control sprinklers and watering systems taking into account the soil moisture level.

### Please note:



**It is not permitted to use the Automatic Irrigation Set for industrial or commercial applications and in conjunction with chemicals, foodstuffs, highly combustible or explosive substances.**

## 2. Safety instructions

### Batteries:

For reasons of operational reliability the Water Timer should only be operated with one 9 V alkaline battery type IEC 6LR61 and the Soil Moisture Sensor with two 1.5 V (alkaline) round cells type IEC LR 14.

To prevent failure of the Water Timer / Soil Moisture Sensor due to weak batteries in conjunction with a lengthy absence, batteries should be replaced in due course. This will depend on the previous operating life of the batteries and the probable length of absence, which should not exceed a year in total.

**Setting up:****Warning!**

The Automatic Irrigation Set must not be used indoors.

→ Only use the Automatic Irrigation Set outdoors.

The Water Timer must only be set up vertically with the sleeve nut to the top to prevent water penetrating into the battery compartment.

The minimum water output to ensure that the Water Timer functions correctly is 20 l/h. For example, at least 10 x 2-litre Drip Heads are required to control the Micro-Drip-System.

The max. temperature for the water flow is 40 °C.

→ Only use clear fresh water.

The minimum operating pressure is 0.5 bar, the maximum operating pressure is 12 bar.

Avoid tensile strain.

→ Do not pull the hose connected to the Water Timer.

**Programming**

→ Programme the Water Timer with the tap turned off. In this way you can avoid getting wet when trying out the manual On/Off function (man. On/Off). You can remove the control unit from the housing to program the Water Computer.

For entering the watering data, you can remove the control panel from the casing.

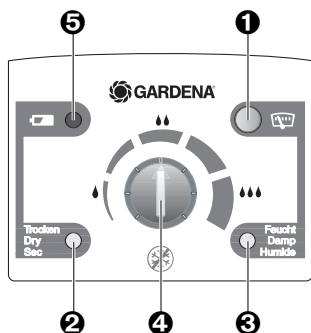
**Soil Moisture Sensor:**

The Soil Moisture Sensor is equipped with a safety switch. If the sensor cable is damaged or the batteries flat, the Soil Moisture Sensor is not recognised by the Water Timer any more. If watering is controlled by the Soil Moisture Sensor (☒, ☑, ☒) an emergency mode is activated: watering every 24 hours with the set watering duration, max. 30 minutes. If watering is time-controlled the programme is run without the sensor.

The spread of moisture in the soil after watering or rainfall is rather slow. In the worst-case scenario it may happen that irrigation and a rain shower overlap until the required soil moisture is attained.

### 3. Function

The Soil Moisture Sensor measures the soil moisture at the root level of the plants. With the GARDENA Soil Moisture Sensor the soil moisture level is taken into consideration for watering. The Soil Moisture Sensor measures the soil moisture automatically approximately every 10 minutes and sends the measured results to the Water Timer.

**Control panel of the Soil Moisture Sensor:**

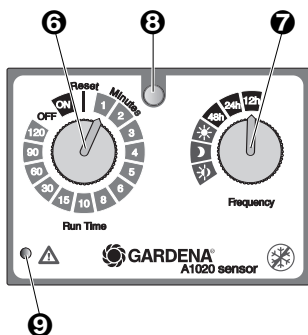
- 1 Indicator button:** Activates display of moisture level last measured.
- 2 “Dry” LED** Indicates that the Soil Moisture Sensor is measuring dry in relation to the switching controller **4**.
- 3 “Damp” LED:** Indicates that the Soil Moisture Sensor is measuring damp in relation to the switching controller **4**.
- 4 Switching controller:** Sets the soil moisture level at which watering is to take place.
- 5 Battery LED:** If the battery LED flashes every 10 seconds, the batteries have to be replaced.

If the batteries are flat and are not replaced, the connected Water Timer will function with the watering programme selected.

→ Replace batteries (see 7. **Maintenance** “Replace batteries of Soil Moisture Sensor”).

**Control panel of the Water Timer:**

With the GARDENA Automatic Irrigation Set you can take soil moisture into account for controlled watering. The watering time and the watering duration can be set individually.



- 6 Run Time button:** Used to set the watering duration.
- 7 Frequency button:** Used to set the watering cycle.
- 8 Light Sensor:** day / night recognition.
- 9 Error LED:** Indicates that the battery is almost empty or that the Soil Moisture Sensor is not connected or not properly connected.

If the battery is almost empty the programme is not activated any more. The valve cannot be opened manually any more.

→ Replace battery (see 7. **Maintenance** “Replace battery of the Water Timer”).

## 4. Initial Operation

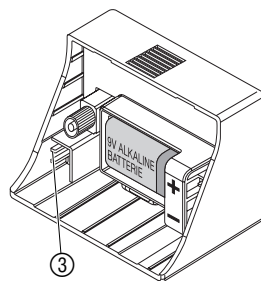
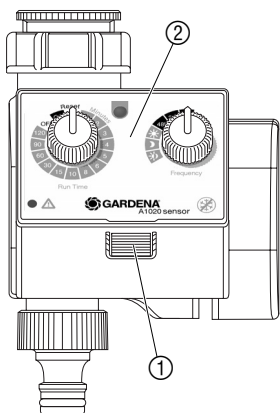
**Insert battery into Water Timer:**

**Water Timer:**

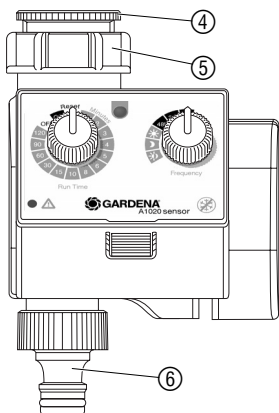
→ For inserting the battery, please see 7. **Maintenance** “Replace battery of the Water Timer”).

**Connect adapter cable of the Soil Moisture Sensor:**

1. Press unlock button ① and remove control panel ② from the Water Timer.
2. Insert short adapter cable in sensor connection ③.
3. Plug control panel ② onto the Water Timer again.



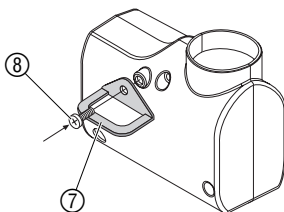
### Connecting your Water Timer to tap:



The Water Timer is fitted with a sleeve nut ⑤ for taps with a 33.3 mm (G1") thread. The adapter supplied ④ allows the Water Timer to be connected to taps with a 26.5 mm (G3/4") thread.

1. Only for taps with a 26.5 mm (G3/4") thread: Screw the adapter ④ onto the tap by hand (do not use pliers).
2. Screw the sleeve nut ⑤ of the Water Timer onto the thread of the tap by hand (do not use pliers).
3. Screw the threaded tap connector ⑥ onto the Water Timer.

### Fit anti-theft device (optional):



To secure your Water Timer against theft, you can obtain the **GARDENA anti-theft device Art. 1815-00.791.00** from GARDENA Service.

→ Screw clamp ⑦ with screw ⑧ firmly to the back of the Water Computer.

Use clamp e.g. for fixing a chain. It is no longer possible to remove the screw after it has been screwed in.

### Insert batteries into Soil Moisture Sensor:

### Select correct location for Soil Moisture Sensor:

→ For inserting the batteries, please see **7. Maintenance** "Replace batteries of Soil Moisture Sensor").

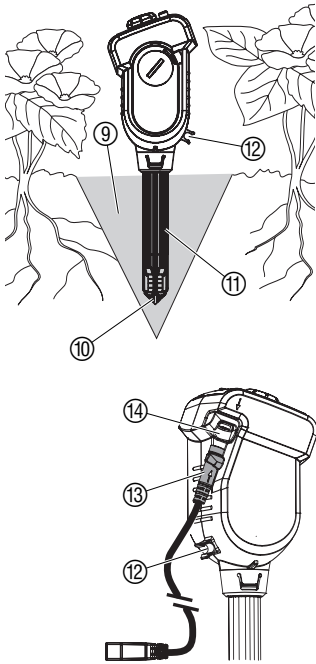
#### Correct location:

The Soil Moisture Sensor must be positioned **at a location in the watering area** which is exposed to the same climatic conditions as the plants (sun, wind, rain, etc.).

#### Incorrect location:

The Soil Moisture Sensor should not be covered by neighbouring plants. Areas of shade should be avoided. To rule out erroneous reaction results caused by waterlogging, the Soil Moisture Sensor should not be positioned in dips in the ground.

**“Plant” Soil Moisture Sensor:**



**WARNING !**  
 The tip of the sensor will only measure the soil moisture correctly if the sensor tip is in full contact with the ground on all sides! No air should be trapped at the sensor tip in the ground.

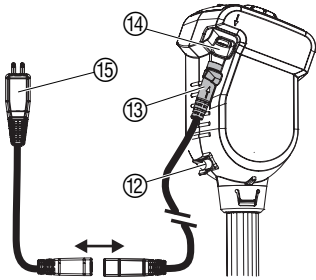
1. Dig a funnel-shaped hole in the ground ⑨ at least 12 cm deep.
2. Break up the soil ⑨ removed and take out any stones.
3. If the soil is dry, moisten.
4. Replace the damp broken-up soil ⑨ in the funnel-shaped hole without packing tight.
5. Immerse entire sensor tip ⑩ in water (felt must be wet).
6. Insert sensor cable ⑬ in the sensor socket ⑭ of the Soil Moisture Sensor.
7. Insert the Soil Moisture Sensor to the upper edge of the sensor ⑪ in the broken-up soil ⑨.  
*Here the sensor tip ⑩ must be in full contact with the damp soil on all sides.*
8. Press down the soil ⑨ around the sensor ⑪ lightly.  
*The Soil Moisture Sensor should not stand loose in the ground.*
9. Water the area around the Soil Moisture Sensor with approx. 1 litre of water.  
*Depending on the ground it may take several hours until the Soil Moisture Sensor measures the actual soil moisture.*

**Connect GARDENA Micro-Drip-System :**

To ensure that the quantity of water delivered is registered by the sensor tip when using the GARDENA Micro-Drip-System, a drip head must be installed directly above the sensor.

→ Fit a Supply Pipe 4.6 mm (3/16”) with drip head to the drip head holder ⑫ of the Soil Moisture Sensor.

**Connect adapter cable :**

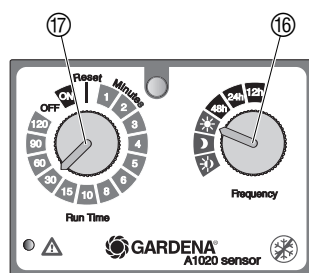


1. Lay the sensor cable ⑬ in / on the ground so that it cannot be damaged or trip people up. The cable should be laid in the ground in a bed of sand to prevent any damage being caused by stones.
2. Fit adapter cable ⑮ to sensor cable ⑬.

If the sensor cable is not long enough, it can be extended with the GARDENA Extension Cable **Art. 1186** (up to 105 m).

## 5. Operation

### Set watering programme:



### Water Timer:

To create the watering programme, the control panel can be removed from the casing by pressing the unlock button so that mobile programming is possible (see **4. Initial operation** "Connect adapter cable of the Soil Moisture Sensor").

**The watering programme is run only if the Soil Moisture Sensor reports "dry" to the Water Timer and the control panel has been properly plugged in. If the Soil Moisture Sensor reports "damp" while the programme is running, watering is stopped.**

### Watering controlled by Soil Moisture Sensor:

1. Turn Frequency button (16) to the desired watering cycle (e.g. ☀ day).



Watering by day when the Soil Moisture Sensor reports "dry".



Watering by night when the Soil Moisture Sensor reports "dry".



Watering whenever the Soil Moisture Sensor reports "dry".

2. Turn Run Time button (17) to the desired watering duration (e.g. 30 minutes). *Watering starts within the set watering cycle.*

If watering is controlled by the Soil Moisture Sensor a watering break of 2 hours is activated every time water has been delivered (so, the soil moisture level can be balanced).

### Example:

Watering cycle = ☀ (day),

Watering duration = 30 minutes.

Watering is activated when the Soil Moisture Sensor reports "dry" during the day, and stops depending on the soil moisture level, but for no longer than the the set duration (in this example 30 minutes).

### Time-controlled watering:

1. Turn Frequency button (16) to the desired watering cycle (e.g. 12 hours).

**12h**

watering every 12 hours

**24h**

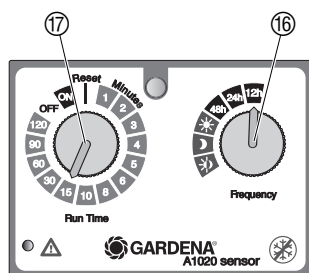
watering every day

**48h**

watering every 2 days

2. Turn Run Time button (17) to Reset to enter the watering start time (time of programming).

3. Turn Run Time button (17) to the desired watering duration (e.g. 15 minutes).



Watering is activated depending on the time of programming.

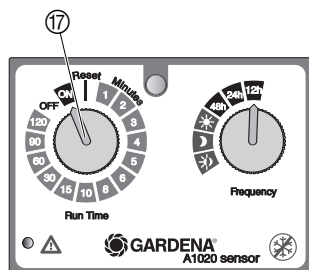
#### Example:

Watering cycle = 12 hours,  
Watering duration = 15 minutes.

Watering is activated every 12 hours (starting from the current time) if the Soil Moisture Sensor reports "dry" and stops depending on the soil moisture, but for no longer than the set duration (in this example 15 minutes).

The Run Time button (17) can be used also to change the watering duration of a running programme. If the new watering duration is shorter than the watering duration already passed, watering is stopped in the next minute of run time.

#### Manual watering:



The valve can be opened or closed manually at any time. Even a programme-controlled open valve can be closed prematurely.

#### Open valve manually:

→ Turn Run Time button (17) to **ON**.  
*The valve opens and closes automatically after 30 minutes.*

#### Close valve manually:

→ Turn Run Time button (17) to **OFF**.  
*The valve closes.*

#### Reset:

If the Run-Time button (17) is turned to Reset the internal time control of the Water Timer restarts and the 2 hour watering break is reset.

#### Soil Moisture Sensor:

The water requirement of plants depends on many factors, e.g. type of plant, soil, sunshine, wind. To find the suitable switching point of the Soil Moisture Sensor, it has to be observed during irrigation over a period of approx. 1 – 2 weeks and re-adjusted if necessary. If the soil moisture has exceeded the switching point selected, the watering programme of the Water Timer is terminated prematurely or an outstanding irrigation process blocked.

#### Select presetting of switching controller:

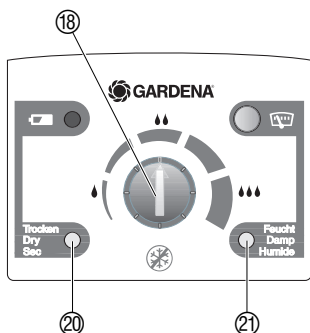
On delivery, the switching controller is set to the **centre position**, which is suitable for normal non-forest soils (**loamy humus**).

For **sandy soils** the switching controller (18) should be set slightly **to the right** (damper).

For **potting soil** the switching controller (18) should be set slightly **to the left** (drier).



### Set switching point of Soil Moisture Sensor:



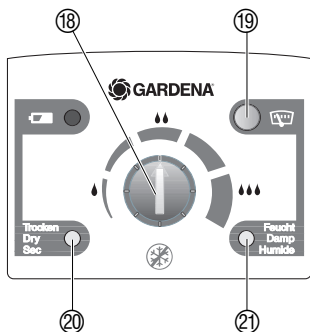
### Increase soil moisture level:

→ If the soil seems too dry for an application (type of soil or plant species), turn the switching controller ⑱ to the right towards “Damp” (e.g. with a coin).

### Reduce soil moisture level:

→ If the soil seems too damp for an application (type of soil or plant species), turn the switching controller ⑱ to the left towards “Dry” (e.g. with a coin).

### Display soil moisture:



The soil moisture can be displayed at any time with the Soil Moisture Sensor. When the Soil Moisture Sensor shows “Damp” ⑳, watering is not carried out.

→ Press indicator button ⑲.

*The soil moisture value last measured is indicated for 1 minute with the relevant LED (“Dry” ㉔ or “Damp” ㉕).*

During the minute in which the measured result is displayed, the switching controller can be used to find the relevant switching point by turning the switching controller until the display changes from “Dry” ㉔ to “Damp” ㉕ or vice versa. If the display does not change, the ground is either very dry or very damp.

### Usage:

To keep the soil moisture level as constant as possible, irrigation should be carried out with short watering cycles and short watering times. This especially applies to flower boxes on balconies, which have a watering time of < 5 min.

## 6. Putting into Storage

### Storage / Overwintering:



The storage location must not be accessible to children.

1. Remove batteries from the Soil Moisture Sensor and Water Timer.
2. Store Water Timer and Soil Moisture Sensor in a dry place protected from frost.

### Disposal: (in accordance with RL 2002/96/EC)



### Important!

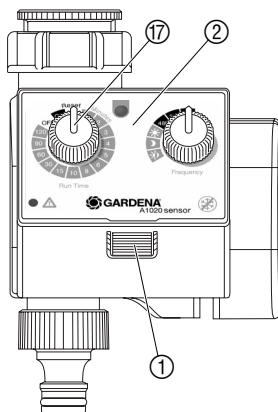
Return spent batteries to one of the sales outlets or dispose of batteries via your municipal recycling collection centre. Only dispose of battery once **discharged**.

The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

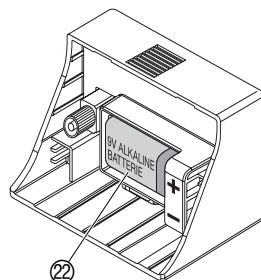
## 7. Maintenance

### Replace battery of the Water Timer:



The Water Timer may be operated only with a 9 V alkaline battery type IEC 6LR61.

1. Press unlock button ① and remove control panel ② from the Water Timer.
2. Insert battery ② in the battery compartment.  
**When doing so ensure correct polarity (+/-).**
3. Plug control panel ② onto the Water Timer again.

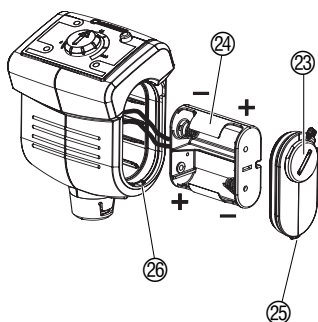


### Test new battery:

1. Open the tap.
2. Turn Run-Time button ⑰ to **ON**.  
*Valve opens.*
3. Turn Run-Time button ⑰ to **OFF**.  
*Valve closes.*

To prevent damage caused by water flowing out, ensure proper draining at the Water Timer (connect hose, place a bucket below, etc.).

### Replace batteries of the Soil Moisture Sensor:



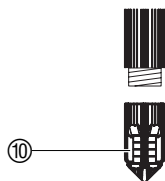
1. Unlock battery cover ⑳ with a coin (or large screwdriver) by turning clockwise.
2. Remove battery cover ㉓ (using a screwdriver if necessary).
3. Remove battery holder ㉔ and insert 2 batteries (round cells 1.5 V alkaline type IEC LR14). **When doing so, ensure correct polarity (+/-).**
4. Insert battery holder ㉔ in Soil Moisture Sensor. When doing so, make sure that cables are not trapped.
5. Insert catch lug ㉕ of battery cover ㉓ in housing slot ㉖ and press down battery cover ㉓. When doing so, make sure that O-ring is positioned correctly.
6. Relock battery cover ㉓ with a coin (or large screwdriver) by turning anticlockwise.

### Clean control panels:

The control panels should be cleaned when soiled (particularly the Light Sensor).

### No caustic / abrasive cleaning agents should be used.

→ Clean control panel with a damp cloth (do not use solvent).

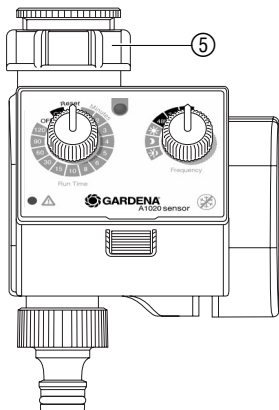
**Clean / replace sensor tip :**

Whenever the Soil Moisture Sensor is relocated, the sensor tip should be cleaned / replaced. The felt on the tip should not come into contact with grease.

→ Clean sensor tip ⑩ with clear water.

If the felt becomes damaged, the sensor tip can be re-ordered from GARDENA Service.

→ Unscrew sensor tip ⑩ and screw on new tip.

**Clean dirt filter :**

The dirt filter should be controlled regularly and cleaned if necessary.

1. Unscrew sleeve nut ⑤ of the Water Timer manually from the thread of the tap (do not use pliers).
2. Remove dirt filter of the sleeve nut and clean it.
3. Screw sleeve nut ⑤ of the Water Timer onto thread of the tap again manually (do not use pliers).

## 8. Troubleshooting

| Fault   | Possible cause  | Remedy   |
|---|---|--|
| <b>Manual watering not possible</b>                     | Water tap is closed.  | → Open tap.  |
|   | Battery of the Water Timer spent / inserted incorrectly / wrong battery used.     | → Replace battery of the Water Timer / insert correctly / use alkaline battery.  |
| <b>Watering is not switched on although soil is dry</b> | Soil Moisture Sensor is in a dip in the ground.                                   | → Reposition Soil Moisture Sensor at correct location (see 4. Initial Operation "Select correct location for Soil Moisture Sensor"). |
|   | Switching controller too far to the left on "Dry".                                | → Turn switching controller to the right accordingly.  |
|   | Battery of the Water Timer spent / inserted incorrectly / wrong battery used.     | → Replace battery of the Water Timer / insert correctly / use alkaline battery.  |
|   | Two-hour pause in irrigation after irrigation controlled by Soil Moisture Sensor. | → Increase watering time so that watering is only required every 2 hrs.  |

| <b>Fault</b>  | <b>Possible cause</b>  | <b>Remedy</b>  |
|---|--|--|
| <b>Watering is not switched on although soil is dry</b> | Valve has been closed manually.  | → Turn Run Time button to a watering duration.   |
|   | The control panel has not been inserted correctly.                                     | → Insert control panel correctly.  |
| <b>Watering is switched on although soil is damp</b>    | Soil Moisture Sensor not positioned in watering area.                                  | → Position Soil Moisture Sensor in watering area.  |
|   | Switching controller too far to the right on "Damp".                                   | → Turn switching controller to the left accordingly.                                     |
|   | Defective or loose sensor cable.   | → Check sensor cable and connections.  |
|   | Air trapped at sensor tip.   | → Remove trapped air (see 4. Initial Operation " <i>Plant Soil Moisture Sensor</i> ").   |
| <b>Automatic Irrigation Set does not close</b>          | Minimum flow rate below 20 l/h.  | → Connect more drip heads.   |
| <b>Battery display of Soil Moisture Sensor flashing</b> | Batteries of Soil Moisture Sensor spent / inserted incorrectly / wrong batteries used. | → Replace batteries of Soil Moisture Sensor / insert correctly / use alkaline batteries. |
|   | Soil Moisture Sensor defective.  | → Contact GARDENA Service.   |
| <b>Error indicator of Water Timer flashing</b>          | Batteries of Soil Moisture Sensor spent / inserted incorrectly / wrong battery used.   | → Replace batteries of Soil - Moisture Sensor / insert correctly / use alkaline battery. |
|   | Batteries of Soil Moisture Sensor are flat.  | → Replace batteries of Soil Moisture Sensor.   |
|   | Cable of Soil Moisture Sensor defective.   | → Replace cable of Soil Moisture Sensor.   |



**In the event of other faults please contact GARDENA Service.**

**Repairs should only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.**

## 9. Accessories

|  |   |                                       |
|--|---|---------------------------------------|
| <b>GARDENA Extension Cable (length: 10 metres)</b> | Used to extend sensor cable to max. 105 metres. | <b>Art. 1186</b>                      |
| <b>GARDENA sensor tip with felt</b>                | For replacement of damaged sensor tip.          | <b>Obtainable via GARDENA Service</b> |

## 10. Technical Data

### A 1020 Sensor (Art. 1835)

#### Water Timer

|   |  |
|---|--|
| <b>Min. / max. operating pressure:</b>          | 0.5 bar / 12 bar                                     |
| <b>Minimum flow rate:</b>                       | 20 l/h   |
| <b>Max. liquid temperature:</b>                 | 40 °C  |
| <b>Temperature:</b>                             | 5 – 60 °C  |
| <b>Programme-controlled watering durations:</b> | 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 15, 30, 60, 90, 120 minutes |
| <b>Brightness-controlled watering cycles:</b>   | by day, by night, permanently                        |
| <b>Programme-controlled watering cycles:</b>    | every 12 hours, every 24 hours, every 48 hours       |
| <b>Battery:</b>                                 | 1 × Typ IEC 6LR61 (9 V alkaline 500 mAh)             |
| <b>Operating life of battery:</b>               | approx. 1 year (with alkaline battery)               |

#### Soil Moisture Sensor

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Sensor cable:</b>                | 5 m   |
| <b>Adapter cable:</b>               | 20 cm   |
| <b>Temperature range:</b>           | 5 – 60 °C   |
| <b>Batteries:</b>                   | 2 x round cells type IEC LR14 (1.5 V alkaline 7.8 Ah) |
| <b>Operating life of batteries:</b> | approx. 1 year (with alkaline battery)                |

## 11. Service / Warranty

### Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.


As a wear part the sensor tip with felt is not covered by the guarantee.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your Automatic Irrigation Set, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.

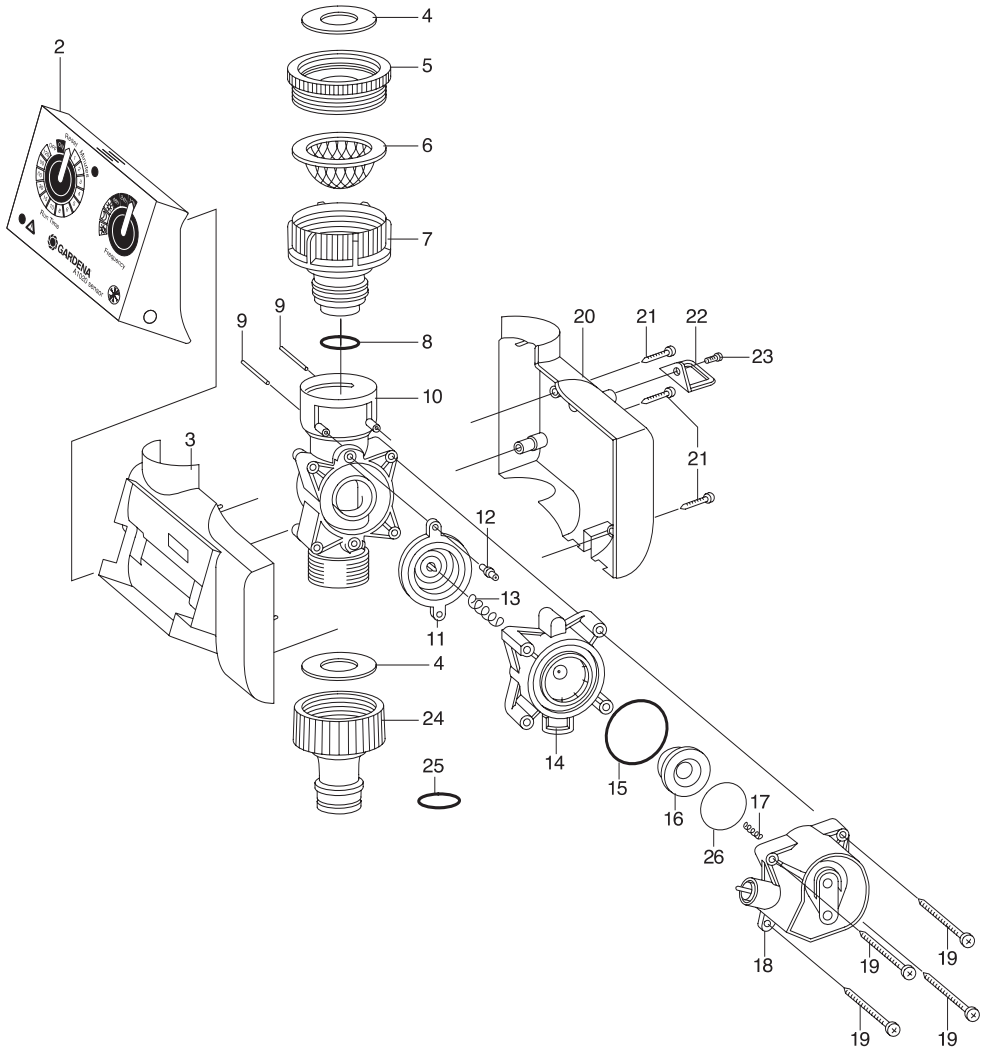
|   |   |
|---|---|
| <b>GB</b> <i>Product Liability</i>            | <p>We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.</p>   |
| <b>S</b> <i>Produktansvar</i>                 | <p>Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.</p>  |
| <b>DK</b> <i>Produktansvar</i>                | <p>Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.</p>          |
| <b>H</b> <i>Terméfelelősség</i>               | <p>Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termékfelelősségi törvény értelmében nem felelünk a készülékeink által okozott károkért, amennyiben ezek szakszerűtlen javítás következményei, vagy ha a cseréket nem eredeti GARDENA – vagy általunk kibocsátott alkatrészekkel végzik el és a javítást nem a GARDENA megbízott szervizei végezték. Ez értelemszerűen érvényes a kiegészítő részekre és a tartozékokra is.</p>                            |
| <b>CZ</b> <i>Ručení za výrobek</i>            | <p>Upozorňujeme výslovně na skutečnost, že podle zákona o ručení za výrobky nejsme povinni ručit za škody vyvolané našimi výrobky, pokud tyto škody byly způsobeny neobornou opravou nebo v případě výměny dílů nebyly použity naše originální díly GARDENA, popř. díly, které jsme schválili, a oprava nebyla provedena v servisu GARDENA nebo autorizovaným specialistou. Analogické ustanovení platí rovněž pro doplňky a příslušenství.</p> |
| <b>SK</b> <i>Zodpovednosť za vady výrobku</i> | <p>Výslovné zdôrazňujeme, že podľa zákona o ručení za výrobok nie sme zodpovední za škody spôsobené našim zariadením, ak sú spôsobené nesprávnou opravou, alebo ak sa nepoužili originálne diely GARDENA alebo nami schválené diely a ak nebola oprava vykonaná značkovou opravovňou GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. To isté platí aj pre doplnkové diely a príslušenstvo.</p>  |

SK

|   |   |
|---|---|
| <p><b>GB EU Certificate of Conformity</b></p> <p>The undersigned GARDENA International GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines. EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>   | <p>Description of the unit:<br/>         Produktbeskrivning:<br/>         Beskrivelse af enhederne:<br/>         A készülék megnevezése:<br/>         Označení přístroje:<br/>         Označenie zariadení:</p> <p>Automatic Irrigation Set<br/>         Bevattningsautomat<br/>         Vandingsautomat<br/>         Öntöző automata<br/>         Zavlažovací počítač<br/>         Zavlažovací počítač</p>   |
| <p><b>S EU Tillverkarintyg</b></p> <p>Undertecknad firma GARDENA International GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>   | <p>Type:<br/>         Typ:<br/>         Type:<br/>         Típusok:     <b>A 1020 Sensor</b><br/>         Typ:<br/>         Typy:</p> <p>Art. No.:<br/>         Art. nr.:<br/>         Varenr. :     <b>1835</b><br/>         Cikkszám:<br/>         Č.výr:<br/>         Typové č. :</p>  |
| <p><b>DK EU Overensstemmelse certifikat</b></p> <p>Undertegnede GARDENA International GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>  | <p>EU directives:<br/>         EU direktiv:<br/>         EU Retningslinier:<br/>         EU szabványok:<br/>         Směrnice EU:<br/>         Smernice EU:</p> <p><b>89/336/EC</b></p>   |
| <p><b>H EU azonossági nyilatkozat</b></p> <p>Alulírott, GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, igazolja, hogy az alább felsorolt, általunk forgalomba hozott termékek megfelelnek az EU elvárásoknak, EU biztonsági normáknak és a termékspecifikus szabványoknak egyaránt. A készülék velünk nem egyeztetett változtatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>  | <p>Harmonisierete EN</p> <p><b>EN 55014-1:09/02</b><br/> <b>EN 55014-2:08/02</b></p>  |
| <p><b>CZ Prohlášení o shodě EU</b></p> <p>Níže podepsaná společnost GARDENA Manufacturing GmbH, se sídlem Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 v Ulmu potvrzuje, že níže označený přístroj v provedení, které jsme uvedli na trh, splňuje požadavky uvedené v harmonizovaných směrnicih EU, v bezpečnostních standardech EU a ve standardech pro příslušné produkty. V případě změny přístroje, která námi nebyla odsouhlasena, stává se toto prohlášení neplatným.</p>       | <p>Year of CE marking:<br/>         CE-Mærkningsår:<br/>         CE-Mærkningsår:<br/>         CE bejegyzés kelte:<br/>         Rok přidělení značky CE:<br/>         Rok inštalácie značky CE:</p> <p><b>2006</b></p>   |
| <p><b>SK Vyhlásenie o zho de pre Európsku úniu</b></p> <p>Dolu podpísaný, GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm, potvrdzuje, že ďalej označené zariadenie vo vyhotovení nami uvedenom do prevádzky spĺňa požiadavky harmonizovaných smerníc Európskej únie, bezpečnostných štandardov Európskej únie a štandardov špecifických pre produkt. Pri vykonaní zmien zariadenia, ktoré nie sú nami odsúhlasené, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p> | <p></p> <p>Peter Lameli<br/>         Technical Dept. Manager<br/>         Technical Director<br/>         Technisk direktor<br/>         Műszaki igazgató<br/>         Technický ředitel<br/>         Vedúci technického oddelenia</p> <p>Ulm, 01.08.2006<br/>         Ulm, 2006.08.01.<br/>         Ulm, 01.08.2006<br/>         Ulm, 01.08.2006<br/>         V Ulmu, dne 01.08.2006<br/>         Ulm, 01.08.2006</p> |

| <b>Bild Nr.<br/>Picture<br/>No.</b> | <b>Ersatzteil-Nr.<br/>Spare Part No.</b> | <b>Bezeichnung</b>                      | <b>Description</b>                 | <b>Désignation</b>                         |
|-------------------------------------|--|---|------------------------------------|--|
| <b>Art.-Nr. 1835</b>                |  | <b>Bewässerungs-<br/>automat A 1020</b> | <b>Watertimer<br/>A 1020</b>       | <b>Programmateur<br/>d'arrosage A 1020</b> |
| 2                                   | 1835-00.610.00 #                         | Steuerteil 24 h,<br>vollst.             | Control component<br>24 h, cpl.    | Boite de commande<br>24h, cpl.             |
| 3                                   | 1815-00.600.23                           | Gehäuse, links                          | Case, left                         | Carter, gauche                             |
| 4                                   | 1121-00.000.01                           | Flachdichtung<br>25,1 x 3               | Washer 25, 1 x 3                   | Joint plat 25,1 x 3                        |
| 5 + 4                               | 924-00.600.00                            | Adapter 1" - 3/4"                       | Adapter 1" - 3/4"                  | Adaptateur 1" - 3/4"                       |
| 6                                   | 1815-00.614.00                           | Feinfilter 1"                           | Fine filter 1"                     | Filtre 1"                                  |
| 6 - 10                              | 1815-00.706.00                           | Ventilkörper, vollst.                   | Valve body, cpl.                   | Corps de soupape, cpl.                     |
| 6 - 21/3                            | 1815-00.742.00                           | Hydraulikteil, vollst.                  | Hydraulic part cpl.                | Pièce hydraulique, cpl.                    |
| 7                                   | 1210-00.600.61                           | Anschlusschülse,<br>vollst.             | Connecting bush,<br>cpl.           | Douille de raccord, cpl.                   |
| 8                                   | 964-00.505.04                            | O-Ring 18,4 x 2,7                       | O-Ring 18,4 x 2,7                  | Joint torique 18,4 x 2,7                   |
| 11                                  | 1815-00.617.00                           | Membrane, vollst.                       | Diaphragm, cpl.                    | Membrane, cpl.                             |
| 12                                  | 1815-00.610.27                           | Steuerdüse                              | Control nozzle                     | Buse de commande                           |
| 13                                  | 1169-00.600.39                           | Druckfeder, groß                        | Pressure spring,<br>large          | Ressort de pression,<br>grand              |
| 14 + 12                             | 1815-00.743.00                           | Ventildeckel, vollst.                   | Valve cap, cpl.                    | Couvercle de soupape,<br>cpl.              |
| 15                                  | 1672-00.600.11                           | O-Ring 24 x 2                           | O-Ring 24 x 2                      | Joint torique 24 x 2                       |
| 16                                  | 1174-00.617.00                           | Magnetplatte, vollst.                   | Magnetic plate, cpl.               | Clapet magnétique, cpl.                    |
| 17                                  | 1174-00.610.11                           | Druckfeder, klein                       | Pressure spring,<br>small          | Ressort de pression,<br>petit              |
| 6 - 19                              | 1815-00.707.00                           | El.Magnet +<br>Hydraulikteil            | Electro-magnet +<br>hydraulic part | Electro-aimant + pièce<br>hydraulique      |
| 20                                  | 1825-00.600.01                           | Gehäuse, rechts                         | Case, right                        | Carter, droite                             |
| 21                                  | 1174-00.610.07                           | Blechsraube<br>3,5 x 25-F-H             | Screw 3,5 x 25-F-H                 | Vis à tôle 3,5 x 25-F-H                    |
| 22 + 23                             | 1815-00.791.00                           | Diebstahlsicherung,<br>kpl.             | Anti-theft device,<br>cpl.         | Antivol, cpl.                              |
| 23                                  | 1174-00.600.13                           | Einwegsraube<br>B4, 2 x 19              | Screw B4, 2 x 19                   | Vis à voie unique B4,<br>2 x 19            |
| 24/25/4                             | 901-00.100.00                            | Hahnstück 3/4"                          | Tap connector 3/4"                 | Nez de robinet 3/4"                        |
| 25                                  | 900-00.101.06                            | O-Ring System<br>10,5 x 2,7             | O-Ring System<br>10,5 x 2,7        | Joint torique Système<br>10,5 x 2,7        |
| 26                                  | 1815-00.610.38                           | Mylarfolie 50, rund                     | Mylar foil 50, round               | Feuille mylar 50, rond                     |





**Deutschland / Germany**

**GARDENA**  
Manufacturing GmbH  
Service Center  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Argentina**

Argensem® S.A.  
Calle Colonia Japonesa s/n  
(1625) Loma Verde  
Escobar, Buenos Aires  
Phone: (+54) 34 88 49 40 40  
info@argensem.com.ar

**Australia**

Nylex Consumer Products  
50-70 Stanley Drive  
Somerton, Victoria, 3062  
Phone: (+61) 1800 658 276  
spare.parts@nylex.com.au

**Austria / Österreich**

**GARDENA**  
Österreich Ges.m.b.H.  
Stettnerweg 11-15  
2100 Korneuburg  
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36  
kundendienst@gardena.at

**Belgium**

**GARDENA Belgium NV/SA**  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 7 20 92 12  
Mail: info@gardena.be

**Brazil**

Palash Comércio e  
Importação Ltda.  
Rua Américo Brasiliense,  
2414 - Chácara Sto Antonio  
São Paulo - SP - Brasil -  
CEP 04715-005  
Phone: (+55) 11 5181-0909  
eduardo@palash.com.br

**Bulgaria**

**DENEX LTD.**  
2 Luis Ahalier Str. - 7th floor  
Sofia 1404  
Phone: (+359) 2 958 18 21  
office@denex-bg.com

**Canada**

**GARDENA Canada Ltd.**  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**

Antonio Martinic y Cia Ltda.  
Cassillas 272  
Centro de Cassillas  
Santiago de Chile  
Phone: (+56) 2 20 10 708  
garfar\_cl@yahoo.com

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis - San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

KLIS d.o.o.  
Stanciceva 79  
10419 Vukovina  
Phone: (+385) 1 622 777 0  
gardena@klis-trgovina.hr

**Cyprus**

**FARMOKIPIKI LTD**  
P.O. Box 7098  
74, Digeni Akritia Ave.  
1641 Nicosia  
Phone: (+357) 22 75 47 62  
condam@spidernet.com.cy

**Czech Republic**

**GARDENA spol. s r.o.**  
Řípská 20a, č.p. 1153  
627 00 Brno  
Phone: (+420) 800 100 425  
gardena@gardenabrno.cz

**Denmark**

**GARDENA Norden AB**  
Salgsafdeling Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Finland**

**Habitec Oy**  
Martinkyläntie 52  
01720 Vantaa

**France**

**GARDENA**  
PARIS NORD 2  
69, rue de la Belle Etoile  
BP 57080  
ROISSY EN FRANCE  
95948 ROISSY CDG CEDEX  
Tél. (+33) 0826 101 455  
service.consommateurs@  
gardena.fr

**Great Britain**

**GARDENA UK Ltd.**  
27-28 Brenkley Way  
Blizard Business Park  
Seaton Burn  
Newcastle upon Tyne  
NE13 6DS  
info@gardena.co.uk

**Greece**

**Agrokop**  
Psmadopoulos S.A.  
Ifaistou 33A  
Industrial Area Koropi  
194 00 Athens Greece  
V.A.T. EL093474846  
Phone: (+30) 210 66 20 225  
service@agrokop.gr

**Hungary**

**GARDENA**  
Magyarország Kft.  
Késmárk utca 22  
1158 Budapest  
Phone: (+36) 80 20 40 33  
gardena@gardena.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@ojk.is

**Ireland**

Michael McLoughlin & Sons  
Hardware Limited  
Long Mile Road  
Dublin 12

**Italy**

**GARDENA Italia S.p.A.**  
Via Donizetti 22  
20020 Lainate (Mi)  
Phone: (+39) 02.93.94.79.1  
info@gardenaitalia.it

**Japan**

**KAKUICHI Co. Ltd.**  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibanncho, Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Luxembourg**

**Magasins Jules Neuberg**  
Grand Rue 30  
Boîte postale 12  
L-2010 Luxembourg  
Phone: (+352) 40 14 01  
info@neuberg.lu

**Netherlands**

**GARDENA Nederland B.V.**  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 0000  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

**Jonka Enterprises N.V.**  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

**NYLEX New Zealand Limited**  
Building 2, 118 Savill Drive  
Mangere, Auckland  
Phone: (+64) 9 270 1806  
lena.chapman@nylex.com.au

**Norway**

**GARDENA Norden AB**  
Salgskontor Norge  
Karihaugveien 89  
1086 Oslo  
info@gardena.no

**Poland**

**GARDENA Polska Sp. z o.o.**  
Szymanów 9 d  
05-532 Baniocha  
Phone: (+48) 22 727 56 90  
gardena@gardena.pl

**Portugal**

**GARDENA Portugal Lda.**  
Recta da Granja do Marquês  
Edif. GARDENA Algueirão  
2725-596 Mem Martins  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
info@gardena.pt

**Romania**

**MADEX INTERNATIONAL SRL**  
Soseaua Odaiei 117-123,  
Sector 1,  
București, RO 013603  
Phone: (+40) 21 352 76 03  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО ГАРДЕНА РУС  
123007, г. Москва  
Хорошевское шоссе, д. 32А  
Тел.: (+7) 495 247 25 10  
info@gardena-rus.ru

**Singapore**

**Hy - Ray PRIVATE LIMITED**  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
hyray@singnet.com.sg

**Slovak Republic**

**GARDENA Slovensko, s.r.o.**  
Panónska cesta 17  
851 04 Bratislava  
Phone: (+421) 263 453 722  
info@gardena.sk

**Slovenia**

**GARDENA d.o.o.**  
Brodšiče 15  
1236 Trzin  
Phone: (+386) 1 580 93 32  
servis@gardena.si

**South Africa**

**GARDENA**  
South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 11534  
Vorna Valley 1686  
Phone: (+27) 11 315 02 23  
sales@gardena.co.za

**Spain**

**GARDENA IBÉRICA S.L.U.**  
C/ Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sweden**

**GARDENA Norden AB**  
Försäljningskontor Sverige  
Box 9003  
200 39 Malmö  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

**GARDENA (Schweiz) AG**  
Bitzberg 1  
8184 Bachenbülach  
Phone: (+41) 848 800 464  
info@gardena.ch

**Turkey**

**GARDENA / Dost Diş Ticaret**  
Müessesilik A.Ş. Sanayi  
Çad. Adil Sokak No. 1  
Kartal - Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Украина**

**ALTEST JSC**  
4 Petropavlivska Street  
Petropavlivska  
Borschahivka Town  
Kyivo Svyatoshyh Region  
08130, Ukraine  
Phone: (+380) 44 459 57 03  
upyr@altest.kiev.ua

**USA**

**Melnor Inc.**  
3085 Shawnee Drive  
Winchester, VA 22604  
Phone: (+1) 540 722-9080  
service\_us@melnor.com

1835-28.960.01/1206

© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com